

N<sup>ro</sup>. 44.



1839.

(CU PREA'NALTA VOE.)

# GAZETA

## DE TRANSILVANIA.

Brashov, 29. Oktomvrie.

### Трансильванія.

Б р а ш о в, 4. Нов. Домнъ Іосифъ Грифъ, кареле маї де мѣлат фѣсезъ алес де фѣноуїѣ (жѣде ал доїлеа) ал четъциї шї антърїт дела преаналтѣа Док, ка ачела депѣсз ан ачестъз зі жѣржмѣнтѣа; Іар Домнъ Іоан де Албрїхъ-Феаа, кареле пѣнъ акѣм пѣрта дегрегъторїа ѣнѣ Дїректор де Полицаїѣ, фѣ алес прїн мѣлїмеа гласѣрїлор Дїректор де Полицаїѣ ал Брашовѣаѣ.

К л ѣ ж. Цїрїле деспре кѣлесѣ вїлор де аїчї не араѣз, кѣмкѣ мѣстѣа де аїчї н'ажѣнѣ ан калїтате кѣ чел де ла 1854 — шї аѣїа аѣ дат а треїа парѣ ка ан маї сѣс поменїѣа ан.

### Молдова.

Г а л а ц, 21. Окт. Дїн цїрї дестѣа де сїгѣре кѣноаѣем, кѣмкѣ басѣа де аѣѣр „Галатѣа“ адѣс сѣпѣрѣзѣоареа вестѣ дїн Сїлїстрїа, кѣ ан сатѣа Бабѣк 2, 3 чѣасѣрї деа-коло депѣртат ар фї ісѣѣтїт чїѣма, шї маї наїнте де а сѣ пѣтеа фаче рапорт офїцїал, аѣ шї мѣрїт 11 перѣоане. Ан портѣа Галацѣаѣ шї ал Брѣїлїї старѣа сѣнѣтѣциї естѣ мѣлїѣмїтоаре.

### Гречїа.

(Кѣѣѣа цїрї деспре старѣа Гречїї де а-кѣма. Ачѣастъз крѣїе, токма пѣнѣрѣ кѣ є мїкѣ, тїнѣрѣ шї анкѣ слаѣз, лѣпѣнѣдѣсѣ кѣ мѣлате грѣѣтѣциї, їнѣресѣаѣз ан мѣлате кїпѣрї пе полїтїчї.

Родїле пѣмѣнтѣаѣ дїн анѣа ачѣста пѣ-сте тот ан Гречїа фѣсѣрѣз ѣѣне, де шї ѣнеле цїнѣтѣрї аѣѣрѣ а сѣѣрї дела лѣѣѣсте. Кѣлѣ-сѣа вїлор шї лѣкрареа де мѣѣасѣ фѣгѣдѣїсѣкк венїѣѣрї фрѣмоасѣ. Сїѣрїтатїа сѣ антѣме-лаѣз пе ан че мерѣе; хоцїї нѣмаї антѣрѣатѣ-та маї стрїкѣ цѣрїї, анкѣт гѣѣернѣа аѣ ан-сѣрѣнѣат пе комѣнїѣѣїле орашелор шї а са-телор ка сѣ орѣнѣдѣїасѣкѣ оамѣнї дїн мїѣло-кѣа сѣѣ пѣѣїторї ла тоате респѣнѣїїле чѣле маї стрїмѣте дїн мѣнѣї. Ачѣїї оамѣн пѣнѣз пѣѣїсѣк дѣпѣз хоцїї, шѣд фѣрѣз нїчї ѣн лѣѣрѣ, кѣ стрїкарѣа єкѣномїїї салѣ. Дѣмарчїї (ї-справнїчїї) фак фѣартѣ мѣлате нѣдрѣпѣѣциї кїе-цїлор цѣранї дїн Гречїа; аѣѣпра ачѣстѣоара, пре кѣм шї аѣѣпра зѣнїѣїторїлор сѣ рїдїкѣ пѣнѣ-сорї маї адѣсѣ де кѣѣрѣѣ попор.

Анѣѣ аѣарѣз де хоцїї, дѣмарчїї, зѣнїѣторї шї де алате кѣѣѣѣа пѣлѣсѣ де кѣѣѣѣѣторї ан пѣнѣга цѣранѣаѣї, маї естѣ ан Гречїа ѣн ал патрѣлеа врѣшмѣш сѣѣѣѣторїѣ де сѣнѣѣе, адѣ-кѣ мѣлїмеа адѣвокацїлор нѣѣрѣнїчї шї фѣрѣз конѣїїнѣѣз, карїї тѣѣѣрѣск амѣрѣїѣѣрѣа жѣ-дѣкѣѣѣторїїлор. Нѣ сѣ поате зїчѣе, кѣ нѣ с'ар аѣла антѣре адѣвокацїї Гречїїї ѣѣрѣаѣїї сара-венїї, карїї ш'аѣ кѣѣїгѣат фрѣмоасѣле лор цї-їнѣѣе їѣрїдїчѣ ан Франѣа, Цѣрманїа шї аїрѣа. Аар де ачѣїїа сѣнѣт пѣїїнїї, їар чѣї маї мѣлїїї аѣїа аѣѣрѣз ѣн пракїсѣ де кѣѣѣѣа лѣнї шї ѣн єксамѣн пѣдѣаѣѣпра. Оамѣнї де ачѣїїа анкѣ врѣаѣ а трѣї; шї дакѣ ѣн нѣнорѣчїт цѣран алѣарѣѣ ла аѣншїї кѣ врѣо кѣѣѣѣ де жѣѣѣ-кѣѣѣѣ, ачѣла фѣрѣз анѣоїалѣз нѣ маї скѣпѣз дїн мѣнїле лор де ар фї прїчїна лѣї анкѣ пе аѣѣѣа де нѣдрѣапѣѣѣ, ѣрмѣрїїле сѣ пот лѣ-сѣне сѣкѣтї.

СОКОТИНА ЧЕЛЕ ПЪНЪЗ АКЪМ ЗІСЕ, НЪ НЕВОМ  
 МІРА ДАКЪ ДЪЗІМ ПЕ МЪЛЦІ ДІН ГРЕЧІ АНКЪ  
 ШІ АСТЪЗІ СТРИГНА: „ДАГЪ ДЕ ВРЕМЕА ТЪР-  
 ЧІЛОР, ЧЕ ВЪНЪЗ ЕРА ШІ КЪМ АЪ ТРЕКЪТ!“ КЪ  
 ТОАТЕ, КЪ АЪНА ПЕ ДЕ АЧЕЦЕА ЛА О МАІ СТРИН-  
 ЕЪ СОКОТЕАЛЪ ДЕСПРЕ ЧЕЛЕ БОРЕІТЕ, МАІ ПЕ ЪР-  
 МЪ ТОТ КЪНОСК ЕІ, КЪ Е КЪ МЪЛТ МАІ БІНЕ  
 АСТЪЗІ ДЕКЪТ АН ВРЕМЕА ТЪРЧІЛОР\*). КЪЧІ А-  
 ДЕКЪ ВРЕМЕА КЪДАІ СІАНИЧІІ АЪ ТРЕКЪТ ШІ  
 ТОАТЪ ПАЖНОАРЕА ГРЕКЪЛАШІ НЕ'МВЪЦАТ СЕ РЕ-  
 ДЪЧЕ АКОЛО, КЪМЪКЪ ЧЕІ КАРІІ ЦІЪ КАРТЕ (ШІ СЪ  
 ВЕЗІ, КЪ СЪНТ МЪЛЦІ ДЕ АЧІА), ДЕ МЪЛАТЕ  
 ОРІ АН ЛОК ДЕ Ъ ФАЖ ЪН Х ПЕ ХЪРТІЕ ШІ ЕА  
 КРЕДЕ; ЧЕ АРЕ А ШІ ФАЧЕ АЛТА? ДЕ АЧІ ПОАТЕ  
 КЪНОАЩЕ ОРІ ЧІНЕ, КЪМЪКЪ АСТЪЗІ ШІ СЪТЕНІІ  
 ДЕ РЪНА АНКЪ ДОРЕКЪ ЧЕВА КЪЛАТІВАРЕ ШІ АМ-  
 ВЪЦЪТЪРЪЗ ЛА ШКОАЛЪ, АДЕКЪ А ЧЕТІ А СКРІЕ  
 ШІ А НЪМЪРА БІНЕ. ДАКЪ СПРЕ ПІАДЪ ЛА АЛЕ-  
 ЦЕРІЛЕ ЖЪДЕКЪТОРИЛОР АН КОМЪНИТЪЦІІ АР ПЪ-  
 ТЕА СКРІЕ ЪН РЕВЪШИА ФІЪА САЪ НЕПОТЪА ЦЪ-  
 ФРАНЪЛАШІ, АПОІ ЕА Н'АР МАІ АЖЪНЦЕ АЧЕА ФЕРІ-  
 ЧІТ БЕАК ТРЕКЪТ, АН КАРЕ ДЪПЪЗ ФАЧЕРЪА БО-  
 ТІЪЦІЕІ ДІН ВАСЪА ДЕ АЛЕЦЕРЕ СПРЕ А СА МІ-  
 РАРЕ СЕ ТРАГ АЛТЕ НЪМЕ КЪ ТОТЪА ДЕОСІ-  
 БІТЕ ДЕ ЧЕЛЕ КАРЕ ЛЕ ДІКТАСЕ СІМПАЪА ЦЪРАН  
 ЧІНСТІТЪЛАШІ СКРІТОРИЪ. КЪЧІ АДЕКЪ ДЪМНЕАЛОР  
 ГРЪМАТІЧІ ДЕ АЧІА ПРОКОПСІЦІІ ДЕ МІНЪНЕ, ФАК  
 ФОАРТЕ ВЪНЪЗ ЕКОНОМІЕ КЪ СКІМБАРЕА НЪМЕЛОР  
 СКРІСЕ. ВЕНІТЪРІ ДЕЛА ДОАЪЗ ПЪРЦІ. АША ДАР  
 ШКОЛІ ШІ ІАР' ШКОЛІ СТРИГЪ ТОЦІ ГРЕЧІІ КЪ  
 КРЕРІІ СЪНЪТОШІ. ШКОЛІ МАІ ВЪНЕ ДЕКЪТ АЧЕА  
 ТІКЪЛОАСЪ МАШІНЪ АЛІЛОДІАКТИКЪ ДІН АТІНА,  
 АНТРЪ КАРЕ ДЪОКЪЗЛЕНЧІІ АБІА ПЕТРЕК ЪН АН,  
 МЪЛТ ДОІ, ШІ АПОІ ЕШІНА ЛА ЦАРЪ КА СЪ ЦІЕ  
 ШКОАЛЪ АН ПІЦІНІІ АНІ ШІ ЕІ АНЪШІ ГІТЪ ЖЪ-  
 МЪТАТЕ ДІН КЪТЕ АЪ АНЪЦАТ. ЦІМ КЪ АН  
 АНІІ МАІ ДІН КОАЧЕ ШІ ЪНІІ ШІ АЛЦІІ ПРОПО-  
 ВЕДЪІА МЪЛАТЕ ДЕСПРЕ ІНСТІТУТЕАЕ ШІ ШКОЛІАЕ  
 ГРЕЧЕШІ; ДАР АЧЕА АНКЪ О ЦІМ АЪМЪРІТ, КЪМ-  
 КЪ НЪ СЪНТ ТОАТЕ КЪ АЛПТЕ АЧЕЛЕ КАРЕ СЕ  
 СПЪН. С'АЪ ФЪКЪТ НЪМА КЪТЕ С'АЪ ПЪТЪТ ШІ  
 ПІНТРЪ КЪТЕ АЕАЪ КАМ ВЕНІТ ЛА СОКОТЕАЛЪ  
 ШІ ОАМЕНІЛОР. АЛТЕА СЕ ВОР МАІ ФАЧЕ АН  
 ВІІТОРИЪ.

## КЪЛЪТОРИА КЪ БАІЕ ДЕ АЕЪР ПЕ ДЪНЪРЕ.

ЪНЕЛЕ СКЪДЕРІ, КАРЕ ПЪНЪЗ АКЪМА ДА МАІ  
 МЪАТОРА ПРІЧІНЪ ДЕ А ДЕФЪІМА КЪТЕ ЧЕВА ЛА  
 ВАСЕЛЕ ДЕ АЕЪР, ПРІН АНЪВЪНЪТЪЦІРІЛЕ ЧЕ СЕ  
 ФАК ДІН АН АН АН, СЕ РЕДІНЪ ДІН МІЖЛОК, АША  
 АСТЪ АНТРЕПРІНДЕРЕ АНЕМНАТЪ АН ІСТОРИА АЪ-  
 МІІ, ПРІН АНЕМНАТЪОАРЕА КЪШІГЪРІ ЧЕ АЪ, СЕ  
 АНТЕМЕІАЪЗ ТОТ МАІ МЪЛТ. ОРІ ЧІНЕ АФЪЗ О  
 ДЕОСІБІТЪ ПЪЗЧЕРЕ А КЪЛЪТОРІ АНТРЪН ВАС ДЕ

АЕЪР. ВАСЕЛЕ СЪНТ ЕЛЕГАНТЕ, МАРІ ШІ ПАРТЕ  
 МАРЕ МЕРГ ФОАРТЕ ІЪТЕ\*). КЪПІТАНІІ СЪНТ  
 БЪРБАЦІ ІСКЪСІЦІІ АН ЦІІНЦА ЛОР, ПІЛОЦІІ СІ-  
 ГЪРІ, КОНДЪКТОРІІ ОМЕНЕЦІ, БЪКЪТЪРІА ФОАРТЕ  
 ВЪНЪ. ДЕЛА ПЕША ПЪНЪЗ АН КОНСТАНТИНОПОЛ  
 КЪЛЪТОРІІ МЪНЕАЪЗ АН КОРАБІЕ, ЪНДЕ АНЪСЪ  
 СЪНТ ПАТЪРІ ДЕСТЪА ДЕ ВЪНЕ, МАТРАЦЕ У'І ТОА-  
 ТЕ ХАІНЕЛЕ ДЕ ПАТ КЪРАТЕ. ПРЕЦЪА КЪЛЪТОРІЕІ  
 ДАКЪ ВА СОКОТІ ЧІНІВА ЛА ГРЕЪТАТЕА АНТРЕ-  
 ПРІНДЕРІІ ПРІМАРЕ, НЪ ЕСТЕ ПРЕА МЪЛТ, АНЪСЪ  
 ТОТЪШІ АСТЪЗІ С'АР МАІ ПЪТЕА МІКЪШОРА. ДЕ  
 АЧІ СЕ БЕДЕ, КЪМЪКЪ ЧЕА МАІ ДЕЛІКАТЪ ДАМЪ  
 ПЪНДЪСЕ ДІН БІЕНА ПЕ КОРАБІЕ, ПОАТЕ ФАЧЕ  
 ФРЪМОАСА КЪЛЪТОРІЕ АН ОРИЕНТ, ФЪРЪЗ КА ЕЪ ФІЕ  
 ЛІПСІТЪ ДЕ МЪАТЕАЕ ПЪЗЧЕРІ АЛЕ ВІЕЦІІ ДЕ АКАСЪ.

ТОАТЕ КОНДІЦІІАЕ МАТЕРІАЛЪ ЛА ПЪТІРЕА КЪ  
 АЕЪР СЪНТ АМПАІНІТЕ; ДАР ВРЕМЕА ПЕТРЕКЪТЪ  
 АН КЪЛЪТОРИА ПЕ ДЪНЪРЕ ЦІНЕ ПРІА'НДЕАЪНГАТ.  
 ПЪТІРЕА ДІН БІЕНА ЛА КОНСТАНТИНОПОЛ СЕ ФА-  
 ЧЕ АН ПАТЪРЕПРЕЧЕ ЗІЛЕ, КЪНА ТОТЪШІ ЕА С'АР  
 ПЪТЕА СЪВЪРШІ ПЕ ЪШОР АН ОПТ ЗІЛЕ. АН-  
 ТЪРЪІЕРЕА ЧЕА ДІН ТЪІЕ ЕСТЕ ЛА КАТАРАКТЕЛЕ  
 (КЪДЕРІ ДЕ АПЪ) АНТРЕ ОРШОВА ШІ ДРЕНКОВА,  
 ЛА ІСЛАС, ГРЕКЕН ШІ ІЪСЦК. ДАР ЪН ДРЪМ ФОАР-  
 ТЕ ВЪН А КЪРЪІ АШЕЪАРЕ С'АЪ ШІ АНЧЕПЪТ ПЕ-  
 АЖНЪЗ СЪЖНКА ДЕЛА ГРЕКЕН, ВА АЖЪТА А ДЪЧЕ  
 ЛА ЛОКЪРІЛЕ АЧЕСТЕ МЪРФІЛЕ ШІ КЪЛЪТОРІІ ПЕ  
 ЪСКАТ. АНЪСЪ ДЪПЪЗ А ЪНОРА ПЪРІРЕ АРФІ МАІ  
 БІНЕ А ГЪТІ НІЩЕ ВЪСЪЦЕ ДЕ АЕЪР, АЛТЕ НЪ  
 ПЪНТЕКОАСЕ КЪ ПЪТЕРЕ ДЕ 12 КАІ\*\*), КАРЕ АР ТРЕЧЕ  
 ФЪРЪЗ ПРІМЕЖДІЕ ПЕСТЕ АЧЕЛЕ СЪЖНЧІ ШІ ВРЕМЕА  
 АНЪКРЪКЪРІІ ШІ А ДЕСКЪКЪКЪРІІ АНКЪ АР ФІ КЪ-  
 ЦІГАТЪ. ДАР ПЕНТРЪ ЧЕ СЪ НЪ САПЕ ЧІНЕВА  
 ШІ ВРЕЪН КАНАЛ? ДА ІСЛАС ШІ ЛА ПОАРТА ДЕ  
 ФЕР С'АР ПЪТЕА АЧЕАСТА. АНЪСЪ ЧЕА МАІ ДЕ  
 ФРЪНТЕ СКЪРТАРЕ ВА ПРІЧІНЪІ ДРЪМЪА ЧЕ Е ШІ  
 ІСПРЪВІТ ДЕЛА ЦЕРНАВОДА АН БЪЛАГІАРИА ПЪНЪЗ  
 ЛА КЪСТЕНЦЕ АН МАЛЪА МЪРІІ НЕГРЕ, ЛА КАРЕ  
 ПОАРТА АЪ ШІ ДАТ АНЪДЪІНЦЪ. ПРІН АЧЕСТ  
 ДРЪМ НЪМАІ ДЕ ШАСЕ ЧЕАЪРІ ФЪКЪТ ПЕ ЪСКАТ  
 СЕ ПЪСТРЕАЪЗ ПАТЪРЪ ЗІЛЕ ПЕ АПЪ, КАРЕ СЕ  
 ПЕРД КЪ ПЪТІРЕА АМПРЕЦІЪРЪА МОЛДОВЕІ ШІ А БЪ-  
 САРАБІЕІ. АНЪСЪ АТЪНЧІ ШІ ПОРТЪРІАЕ РОМЪНІЛОР  
 ШІ БЪАІНА РЪШІЛОР ПАТЕ СКІМБАРЕ. ШІ АНКЪ  
 ЧЕ Е МАІ МЪЛТ? КАНАЛЪА, КАРЕ'А АНЧЕПЪСЕ  
 ТРАІАН, С'АР ПЪТЕА СЪВЪРШІ ПЪНЪЗ АН КЪСТЕН-  
 ЦЕ, ЪНДЕ АПОІ СЪСЪ ТАІЕ ЪН ПОРТ. ІАТЪ ЧЕ  
 ФРЪМОАСЪ СКЪРТАРЕ ДЕ ДРЪМ СЪ ПОАТЕ ФАЧЕ!  
 АНЪСЪ ШІ ПЪНЪЗ ЛА ПЪНІРЕА АН АЪКРАРЕ АЛЕ  
 ТЪТЪРОР АЧЕСТОР АНТРЕПРІНДЕРІ, МАІ ЕСТЕ АН-  
 КЪ ЪН МІЖЛОК ДЕ А КЪЦІГА ВРЕМЕА: АДЕКЪ  
 ДЕСПЪРЦІНА ПЕ КЪЛЪТОРІ ДЕ МЪРФІ. АНЪКРЪА-

\*) Опре пїлдъ: дрѣмѣла каре ал фачі кѣ каі  
 еѣні, мѣнаці бїне ан трѣй зїле, ачела кѣ  
 вас де аеѣр се фаче антр'о зї дѣла ѣ чѣ-  
 еѣрї дїмїнеаца пѣнъз ла 8 сѣара; дар се  
 поате шї маї кѣрѣна-

\*\*) Де ачесте васе де аеѣр пот ѣмѣла шї пѣ  
 мѣрѣшѣла шї олѣла нострѣ.

\*) Токма асемїнеа аѣзім ворѣндаѣсе шї де  
 ѣнїї дїн цѣрїле ромѣнїцї. Вѣзї чѣ аѣмї-  
 наці сѣнт ачѣшї крѣцїнї!

ТЪЛ ШІ ДЕСКЪРКАТЪЛ АН ПЕЩА О ЗІ, АН ОРШОВА О ЗІ, АН ГАЛАЦ ІАРЪ ЗНА ШІ АНКЪ АФАРЪ ДЕ АЧЕСТЕ СТАЦІІЛЕ ЧЕЛЕ МАІ МІЧІ РЪПЕСК ВРЕМЕ МЪЛЪТЪ ДЛА КЪЛЪТЪРІІ, КАРІІ Н'АЪ А ФАЧЕ КЪ ВРЕО МАРФЪ. ПЕНТРЪ СЕ НЪ ФІЕ РЪНДЪ ІТЪ ПЕНТРЪ КЪЛЪТЪРІІ НІЩЕ ВАСЕ МАІ МІЧІ МАІ БЪНЕ ШІ МАІ ІЩІ. АТЪТ ПЕНТРЪ ПЪБЛІКЪЛ КЪЛЪТЪРІІ КЪТ ШІ ПЕНТРЪ СОЦІАТАТА ДЕ ПЛАТІРЕ ПЕ ДЪНЪРЕ АР АДЪЧЕ АЧЕАСТА НЕМЪРЪІНІТЕ ФОЛОСЪРІ.

ГЪКЕРНЪЛ АЪСТРІЕІ ФАЧЕ ТОВАТЕ КЪТЕ СЪНТ КЪ ПЪТІНЪЦЪ СПРЕ А АНАЕСНІ АЧЕСТ ПЪТЕРНІК АРЪМ ДЕ АПЪ ШІ ПРІН АЧЕАСТА А ДА ВІАЦЪ МАІ МАРЕ НЕГОУЪЛЪІ СЪЪ. ШІ ПЪНЪ АКЪМ ЗРМЪРІЛЕ СЪНТ ФРЪМОАСЕ ФОАРТЕ ШІ ВАСЕЛЕ ДЕ АБЪР ЛЕ ВЕЗІ ПЛІНЕ КЪ НЕГЪЦЪТЪРІІ ТЪРЧІ ШІ ГРЕЧІ. ФЪРЪ АНДОЛАЪ НЪ Є ДЕПАРТЕ ВРЕМЕА, КЪНД КОМЕРЧІЪЛ ЛЕВАНТЪЛЪІ ВА АЛЕЦЕ ДІН ТОВАТЕ АРЪМЪРІЛЕ ПЕ АЧЕСТА АА ДЪНЪРІІ КЪТЪРЪ ВЪРОПА, ІАР МЪЛЪЦІМЕА ФАЪРІКАТЕЛОР ШІ А МАНЪФЪПЪРІЛОР АЪСТРІАЧЕ СЕ ВА ВЪРЕА ПЕСТЕ ТЪРЪГЪРІЛЕ ДІН РЪСЪРІТ КЪ ЗН КЪЩІГ ПЪНЪ АКЪМА НЕСОКОТІТ.

## СЕРБІА.

ОБСЕРВАТОРЪЛ АЪСТРІАН Н. 302 НЕ ДЪ ЗРМЪТОВАРЕЛЕ ЦІРІ ПРІІМІТЕ ДЕЛА БЪКЪРЕЦІ ДІН 15 ОКТ. \*) „АН ЗРМА АНЦІІНЦЕРІЛОР СОСІТЕ ДІН КОНСТАНТІНОПОЛ АІЧІ, ОКЪРМЪІТОРІЪЛ ПРІНЦ АБЪ КЪ ПРІНЦЪЛ МІЛОШ О КОНФЕРІНЪЦЪ, ШІ АЧЕСТ ДІН ЗРМЪ ШІАЪ ДАТ АКЪМА ДЕСЪВЪРШІТА СА АМВОІРЕ ЛА ПОРНІРЕА ФІЪЛЪІ СЪЪ МІХАІА. ПОІМЪНЕ ЛА 16 ОКТ. СЕ АЩЕАПЪТЪ ЗН КОМІСАРІЪ А АНААТЕІ ПОРЦІ, КАРЕ АДЪЧЕ ДОАЪ ФЕРМАНЕ ДЕЛА МАРЕЛЕ ДОМА; ЗНЪЛ ЛАСЪ ПРІНЦЪЛЪІ МІЛОШ СТЕМЕЛЕ САЛЕ ДІН АФАРЪ, КАРЕ НАЦІА СЪРВЕАСКЪ ПРІН АНТРИЦІ ЛА ДІВАН ЧЕРКА СЪ ІЛЕ ДЕТРАГЪ; АА ДОІЛЕА КЪПРІНДЕ АНТЪРІРЕА ВІСАДЕЛЪЛЪІ МІХАІА КА ПРІНЦ А СЕРБІЕІ, ШІ АА ПОФЪЩЕ ПЕ АЧЕЛАШІ ЛА КОНСТАНТІНОПОЛ СПРЕА ДОБЪНДІ ІНВЕСТИТЪРА. — ДЪПЪ ВЕНІРЕА КОМІСАРІЪЛЪІ СЕ БОР ЧЕТИ АМЪНДОАЪ ФЕРМАНЕЛЕ ШІ НЪОЪЛ ПРІНЦ АА СЕРБІЕІ ВА ЛЪА АРЪМЪЛ СЪЪ КЪТЪРЪ КОНСТАНТІНОПОЛ. МЪМА ПРІНЦЪЛЪІ ВА ПЕТРЕЧЕ АН ЦАРА РОМЪНЕАСКЪ ПЪНЪ АА АНТОАРЧЕРЕА ПРІНЦЪЛЪІ МІХАІА ДІН КОНСТАНТІНОПОЛ.

## ФРАНЦА.

АН ПОРЪРІЛЕ ФРАНЦОЗЕЦІ СЪ МАІ ГЪТЕСК ДЕ АРЪМ АНКЪ ОПТ КОРЪВІІ ДЕ ЛІНІЕ, КАРЕ СЪНТ

\*) ЧЕЛЕ МАІ ДЕЛІКАТЕ АЪКРЪРІ АМЪПЪРЪЦЪШІТЕ ДЕ ОБСЕРВАТОРЪЛ АЪСТРІЕІ ДІН ВІІНА АЪ КРЕ ЗЪМЪНТ КЕЗЪШІТ ЛА ВЪРОПА АНТРЕАГЪ. АЧАСТА О ЦІЪ КЪ ТОЦІІ, КАРІІ КЪНОСК АЧЕЛ ЖЪРНАЛ. РЕДАКЦІЕІ „ГАЗЕТЕІ ДЕ ТРАНСІЛВАНІА“ АНКЪ АІ ПЛАЧЕ АН МЪЛТЕ АНТЪМПАЪРІ, МАІ КЪКЪРОС А АНТЪРЪІА КЪ ЗНЕЛЕ ЦІРІ, АМЪПЪРЪЦЪШІНДЪЛЕ АЪПЪ ЧЕ АСКЪЛЪТЪ МАІ АНТЪІ ГЛАСЪЛ ОБСЕРВАТОРЪЛЪІ.

СЪ ФОРМЕЗЕ ЕСКАДРА ДЕ РЕЗЕРВЪ ДІН ПРЪВЪНЪ КЪ КЪТЕВА КОРЪВЕ, КАРЕ КЪ ТОТЪЛ СЪ ПОАТЪ ПРІІМІ 10—12,000 МІІ ОСТАШІ АН ЛОНТЪЛ СЪЪ.

— СЪНТ ПРЕА ВРЕДНІЧІ ДЕ ЧЕТИТ АЪНЦІІ АРТИКОЛІ ШІ ТЕОРИІЛЕ ЧЕ ЕС АН ЧЕЛЕ МАІ ВЕСТІТЕ ЖЪРНАЛЕ А ВЪРОПЕІ АСЪПРА АЛЕЦЕРІІ ДЕПЪТАЦІЛОР АН КАМЕРЪ КА РЕПРЕЗЕНТАНЦІ А НАЦІЕІ. (СТРІМЪЛ СПАЦІЪ А ФОІЕІ НОВАТРЕ НЪ НЕ СЪФЕРЕ А АМЪПЪРЪЦЪШІ АСЕМЕНЕА ОБЖЕТЕ; АША ПРІН АЧЕАСТА НЕ ПЛАЧЕ НЪМАІ А ТРАЦЕ АЪАРЕА АМІНТЕ АЛЕ АЧЕЛОРА КАРІІ АЪ АФАЧЕ КЪ ПОЛІТІКА.)

АН 18 ОКТ. СЕАРА АН МІНГЪЛЪЛ КЪНД РІГА ШІ РЕЦІНА СЪІРЪ ДІН ТІЪЛЕРІІ СЪ МЪАРГЪ ЛА СЪ. КЪЛА, О ФЕМЕЕ СМІНТИТЪ ДЪ МІНТЕ АРЪНКЪ КЪ О ПІАТЪРЪ АН КАЛЕАСКЪ, А КЪРІІ ФЕРЕАТЪРЪ СПАРЪТЪ ШІ ВЪТЪМЪ ЗЪШОР ПЕ РЕЦІНА. НЕЪЪНА ФЪ ПРІНЦЪ АНДАТЪ ШІ ДЪСЪ ЛА ЛОК СІГЪР.

НЪ ДЕ МЪЛЪТЪ ЗН АЛТ НЕЪЪН СПАРЪСЪ О ФЕРЕАТЪРЪ ЛА ПАЛАЦЪЛ РЕЦІНЕІ ДІН АНГЛІА, КАРЕ АНКЪ ФЪ ДЪСЪ АН КАСА НЕГОУІЛОР.

## РЪСІА.

ДА 14 СЕПТ. ПРОФЕСОРЪЛ ІАКОБІ ФЪКЪ АМЪПРЕУЪРЪЛ СЪ ПЕТЕРЕБЪРГЪЛЪІ О АНЧЕРКАРЕ ДЕ А МІШКА ВАСЕЛЕ ДЕ КОРЪВІАТ ПРІН ПЪТЕРЕА ЕЛЕКТРО-МАГНЕТИСМЪЛЪІ АНТОКМА КА ШІ ПРІН ПЪТЕРЕА ДЕ АБЪР. ДА АЧЕА ЧЕРКАРЕ СРА ДЕ ФАЦА ВРЕО 60 ДЕ ПЕРСОАНЕ ШІ РЕЪЪАТАТЪЛ ФЪ ДЕСТЪЛ ДЕ БЪН; КЪ ТОВАТЕ КЪ АЧЕСТЪІ МЕХАНИСМ ЕЛЕКТРО МАГНЕТИК АІ АІПЕСК АНКЪ ФОАРТЕ МЪЛТЕ ПЪНЪ КЪНД СЪ ПОАТЪ ФАЧЕ ВРЕЪН ФОЛОС СІМЦІТ.

✱ ДІНТЪРЪН РАПОРТ А МІНІСТЪЛЪІ ДІН ЛОНТЪРЪ ФЪКЪТЪ КЪТЪРЪ М. С. АМЪПЪРАТЪЛ АСЪПРА СЪТЪРІІ МОРАЛЕ А АЪКЪІТОРІЛОР РЪСІЕІ АН АНЪЛ ТРЕКЪТ 1838 СЕ КЪНОАЩЕ, КЪМЪКЪ АН АНЪЛ НЪМІТ С'АЪ СЪВЪРШІТ 1260 ДЕ ОМОРЪРІ, ДІНТРЕ КАРЕ 449 СЕ ДОВЕДІРЪ КА ФЪКЪТЕ КЪ СЪАТ ШІ ПРЕЪТІРЕ ДІН ВРЕМЕ, ІАР' АЛТЕЛЕ ДІН МЪНІЕ ІЪТЕ САЪ ПРІН АНТЪМПААРЕ НЕПРЕВЪЗЪТЪ. ЖЪФЪРІ ДЕ ВІСЕРІЧІ СЕ АНТЪМПААРЪ ЛА АЧЕЛАШІ АН АН РЪСІА 45. НЪНЕРІ ДЕ ФОК СЕ ДЕСКОПЕРІРЪ ІАР 45. — АМЪСЪРАТ ПРЕНААТЕІ ВОІНЦІ, МІНІСТЕРІЪЛ ДІН ЛОНТЪРЪ АРЕ АН СЪРЧІНАРЕА ДЕ АФАЧЕ ЗН ПЛАН ПЕНТРЪ ОРГАНИЗАЦІА ПЕ КЪТ СЕ ПОАТЕ ДЕ БЪНЪ А ЕКІЛАЦІЛОР АН СІВЕРІА Oest. Beobachter.

МАІ МЪЛТЕ ЖЪРНАЛЕ ВОРЕБЕК ДЕСНРЕ ЗН КОМПЛОТ ГРОЗАВ МІЛІТЪРЕСК, ЧЕ С'АР ФІ ДЕСКОПЕРІТ ДЕ КЪРЪНД АН РЪСІА. ВЕСТЕ ЦІЪТ АДЕКЪ, КЪМЪКЪ ЧЕНЕРАЛЪЛ ГАІСМАР ФЪ АЪПЪДАТЪ ФЪРЪ ВЕСТЕ ДІН СЪЪЖЕА СА. ПРІЧІНА СЕ СПЪНЕ А ФІ ФОСТ, КЪ ДІВІЗІОНЪЛ ПОМЕНІТЪЛЪІ ЧЕНЕРАЛ, КАРЕЛЕ СТА ТОТ ДІН СОЛДАЦІ РЪШІ, КЪПЪТЪНД ПОРЪНЪКЪ А МЕРЦЕ ДІН ЛОНТЪРЪ РЪСІЕІ АН ПОЛОНІА, ФЪКЪ ПЛАНЪЛ, КА, КЪТ БОР АМЪНЦЕ ЛА ВАРШОВІА, КЪПРІНЪНД ЧЕТЪЦЪІА ШІ АМЪПЪ-

ціна армее Антре народ оз ші плече Ан-  
дзрѣпт асѣпра Ст. Петерсѣргѣлѣ, іар' ан  
арѣм оз рідиче ші мѣлцімае дін полонія,  
літванія ші кѣрландія. Антр'ачеа 8н офіцер  
полон (Оіероцінскі) дескопѣрї комплотѣл; дѣ-  
нѣ каре деодатѣ ші соі о порѣнкѣ ка тот  
корпѣл оз стеа сѣпт стеамѣт, кѣ Ампрѣ-  
тѣл ар вѣра оз маі ціе кѣ джнѣл 8н рѣвѣл.  
500 офіцѣрї с'ар фї афлат пѣрташї ла ачѣл  
комплот, дін карїї 280 с'ар фї ші пѣшкат  
саѣ трїмішї ан Сікерія. Ачѣшї офіцѣрї фѣ-  
сѣрѣ прїншї ан кап де ноапте тоці.

Ної нѣ кѣзѣшїм пѣнтрѣ адеврѣл ачѣстѣ  
вѣшї; пѣнтрѣ ачѣа нїчї нѣ грѣбїрѣм а о  
фаче маі де мѣлт кѣноскѣтѣ; шї акѣма пѣ-  
кѣлѣл крѣадѣ деспрѣ ачѣст фок анфрїкошат  
че се зїче кѣ ар арде ан Рѣсія, крѣадѣ кѣт  
ва вѣра, саѣ де кѣте єсте конвїнс дін алте  
їсвоаре маі сїгѣре.

## Тѣрчія ші Єгїптѣл.

Дін мѣрѣаца драмѣ а оріентѣлѣ нѣ пѣ-  
тем ампрѣтѣшї кѣ ачѣст прїлѣж нїчї о счѣ  
нѣ каре оз не факѣ а нѣдеждѣ вѣрѣн рѣ-  
зѣлатѣ де каре ачѣаптѣ олменїї. Тот тїкѣ-  
лоѣл status quo домнѣше асѣзї ка шї  
маі наїнте кѣ о лѣнѣ. Кѣ тоате ачѣсте, дін  
чѣле маі проапѣте шї маі сїгѣре шїрї кѣ-  
ноащѣм, кѣмкѣ Мѣхѣмед Алї с'аѣ анторѣ  
ла Каїро; кѣмкѣ фїлѣ сѣѣ Іѣрахїм де шї фа-  
че гѣтїрї де а се мїшка дела Мараш, тѣр-  
ѣрѣрїлѣ ансѣ дін Сїрїя лї даѣ де лѣкрѣ  
шї де грїжѣ. Нѣ маі рѣмжнѣ нїчї о андоїалѣ,  
кѣмкѣ франца стѣ кѣ тот деадїнѣл ан  
партея Пашїї; адміралѣл єї прїїмі інсѣрѣкцїї,  
ка нїчї де кѣм оз нѣ се амвоїаткѣ ла мѣ-  
сѣрї сїанїчї анпротїва лѣї. Бѣтрѣнѣл вїклѣан  
де шї кѣнощѣа єл де маі наїнте нѣвнїрѣа, че  
єсте антре чѣле чїнчї пѣтерї, снѣн тотѣшї,  
кѣмкѣ сосінд 8н вѣс де дѣѣр єнглѣзѣск ла  
Алѣксандрїя шї адѣкнѣл шїрї, дін каре кѣ-  
носкѣ, кѣ нѣ маі арѣ а се темѣ де конфе-  
рїнцѣлѣ пѣтерїлор, прїн 8рмарѣ нїчї де 15—  
20000 рѣшї, карїї поате ар нѣпѣдї ан Сї-  
рїя, сѣ вѣкѣрѣ фоарте антѣѣ ініма са. Се  
ворѣщѣ шї ачѣа, кѣмкѣ Мѣхѣмед Алї нѣмаї  
аратѣ атѣта 8рѣ асѣпра лѣї Косѣв, нїчї воїе  
аша нѣндѣплекатѣ де ал вѣдѣа пѣ ачѣста де-  
пѣртат дела кѣрмѣ. Де алтѣ парте іарѣшї  
вѣдѣм, кѣмкѣ Поарта трїмісѣ о нотѣ ноаѣ  
кѣтрѣ рѣпрѣзѣнтанцїї чѣлор чїнчї пѣтерї, прїн  
каре єл арѣтлѣндѣшї нѣасѣжпѣзрѣта дорїре  
де а вѣдѣа одатѣ ашѣзатѣ трѣака рѣсѣрїтѣ-  
лѣї, че сѣ лѣагѣнѣ атѣта антр'опарте шї  
антр'алта, лї антѣщѣе а фаче оарѣшї каре  
пѣс хотѣрѣторїѣ шї а о скоате дін ачѣстѣ

старѣ, че де кѣтѣва лѣнї цїне анкордатѣ а-  
сѣпра са тоатѣ лѣарїа амїнте а вѣропѣ ан-  
трѣї, шї дела каре атѣрнѣ аша де мѣлт  
соартея шї вїаца полїтїчѣскѣ а маї мѣл-  
тор нацїї, че єра пѣнѣ акѣма ампрѣзнѣте  
сѣпт домнїа Османїлор. Анѣз Поарта нїчї  
ла нота ачѣста нѣ кѣпѣтѣ нїчї 8н рѣсѣнѣ,  
каре лѣкрѣ ансѣ прѣа лѣснѣ поате а шї'л  
анкїнѣ орі чїне; пѣнтрѣ кѣ хотѣрѣрїлѣ нѣ  
се фак ан Консѣнтанїнопол, чї ан Вїена,  
Лондон, Парїс, Ст. Петерсѣргѣ шї рѣпрѣзѣн-  
танцїї ачѣстор кѣрїї сѣнт сїаїцї а ащѣпта  
дѣнѣ інсѣрѣкцїї. Пѣнтрѣ лорѣл Понсѣнкі  
сосірѣ депѣшѣ дін Лондон ла 26. Сѣпт.; ансѣ  
ачѣсте нѣадѣсѣрѣ нїчї о порѣнкѣ чѣва ан-  
сѣмнѣтоаре шї єл арѣ сѣ ащѣпте де ачї на-  
їнте інсѣрѣкцїїлѣ салѣ.

Мѣлте скрїсѣрї дін Консѣнтанїнопол сѣнт  
паїне де пѣжнѣсѣрї асѣпра стѣрїї комерчїалѣ  
тїкѣлодѣе де акѣма. Магазїлѣ де вѣкатѣ  
се голѣск шї 8нї се тем де 8рмарѣ 8нї  
фоамѣї. Да 2. Окт. се цїнѣ дїван, ан ка-  
ре се хотѣрѣ а се кѣмпѣра тоате вѣкатѣлѣ  
че сосѣск дін марѣ неатрѣ ан Консѣнтанїно-  
пол, ка аша оз поатѣ антїмпїна рѣлѣ шї  
прїмѣждїа амерїнѣзтоаре.

— Хѣфїс Паша цїѣ а се десвїновѣцї  
фоарте єїне ананїтѣа жѣдѣкѣцїї мїлїтѣрїї,  
кѣчї єл єсте нѣмїт де кѣрѣнд гѣбернѣтор ан  
8рѣзѣрѣм шї командїрѣт ла арміа дін Асіа,  
ла каре фѣсѣсе шї маї наїнте. — Фогтѣл  
мінїстрѣ де фїнанѣ Хѣссїѣ Паша є нѣмїт  
гѣбернѣтор ла Сѣаонїк ан локѣл лѣї Іцѣт  
Паша, каре кѣ прїлѣжл ардерїї де дѣвнѣ зї-  
де с'аѣ пѣртат аша рѣл. Намїк паша ка-  
пѣтѣ постѣл де Мѣхѣсїла ла Правѣшта, Арїф  
єфѣндї фогтѣл мѣдѣларїѣ а сфатѣлѣл порцїї,  
с'аѣ фѣкѣт консїларїѣ де стат ан мїністѣ-  
рїлѣ де комерцїѣ, іар Сафѣет єфѣндї фо-  
стѣл драгоман ал порцїї є нѣмїт де Дїрѣк-  
тор а тїпографїї газѣтелор тѣрѣшї.

Да 15 Окт. крїѣскѣл сол ал Брїтанїї  
лорд Понсѣнкі шѣѣ дат акрѣдїтїва са  
чѣа нѣоаѣ Сѣлтанѣлѣ антр'о аѣдїенѣз солѣ-  
нѣ. — Ан ачѣашї зї маї наїнте де апѣсѣл  
соарѣлѣл єшї фок ан пѣтраїлѣ чѣтѣцїї дїн-  
трѣ мошѣа Сѣлтанѣлѣ Баїагїд шї Далѣлї,  
каре ан вѣрѣме де патрѣ чѣасѣрї прѣфѣкѣл па-  
трѣ сѣте де кѣсѣ ан чѣнѣшѣ. — Партея дін  
пѣр а арѣс маї наїнте кѣ доаѣ лѣнї єсте  
сѣ се рѣ'ноїлѣскѣ дѣнѣ 8н план ноѣ порѣнчїт  
де Сѣлтанѣл. Жїцѣлѣ де маїнаїнте атѣт де  
стрїмте се вор маї лѣрїї, іар кѣїлѣ се вор  
дѣспѣрїї кѣ зїдѣрї аналте 8на де вѣтрѣ  
алта.

Старѣа сѣнѣтѣцїї ан кѣпїталѣл є мѣл-  
кѣмїтоаре. Oest. Beob. u. Allg. Zeitung.